

HONOR Earbuds X5

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

Kurzanleitung

Guida rapida

Guía de inicio rápido

Guia de Início Rápido

Snelstartgids

Gyors útmutató

Stručný návod k obsluze

Pika-aloitusopas

Vodič za brzi početak

Priročnik za hiter začetek

Ghid de pornire rapidă

Kratko uputstvo

Ръководство за бърз старт

Stručná úvodná príručka

คู่มือการใช้งานด่วน

快速入門指南

Guía de inicio rápido

Earbuds model: THO-T10

Charging case model: THO-B10



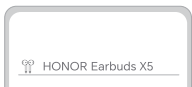
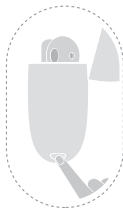
R06A0014_01

HONOR

Contents

English.....	1
Français.....	5
Deutsch.....	9
Italiano.....	13
Español.....	17
Português.....	20
Nederlands.....	24
Magyar.....	27
Čeština.....	31
Suomi.....	34
Hrvatski.....	37
Slovenščina.....	40
Română.....	43
Srpski.....	47
Български.....	50
Slovenčina.....	54
ภาษาไทย.....	58

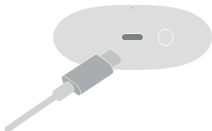
繁體中文.....	61
Español (Latinoamérica).....	63



HONOR AI Space



 X2		 R	
		 L	
 X3			



English

Quick Start Guide

Before using the device, review and download the latest Quick Start Guide at <https://www.hihonor.com/global/support/>.

Download and install the app

Download and install the HONOR AI Space app to access more features and custom settings.

Safety Information

Before using and operating this device, read the following precautions to ensure an optimal device performance and avoid dangerous use or unauthorized operations.

-  To protect your hearing, do not listen to audio at a high volume for a long period of time.
- Please consult your doctor and the device manufacturer to determine if using your device may interfere with the operation of your medical device.
- Ideal temperatures: 0°C to 35°C for operating, -20°C to +45°C for storage.
- Ensure that the power adapter meets the requirements of Clause Q.1 in IEC 62368-1/EN 62368-1 and it is tested and approved according to national or local standards.

- When charging, an adapter should be plugged into a socket nearby and easily accessible. Use approved power adapters and chargers.
- Keep the battery away from fire, excessive heat, and direct sunlight. Do not place it on or in heating devices. Do not disassemble, modify, throw, or squeeze it. Do not insert foreign objects into it, submerge it in liquids, or expose it to external force or pressure, as this may cause it to leak, overheat, catch fire, or even explode.
- Do not attempt to replace the battery yourself — you may damage the battery, which could cause overheating, fire, and injury. The built-in battery in your device should be serviced by Honor or an authorized service provider.
- If you experience skin discomfort when wearing the device, take it off and consult a doctor.

Disposal and recycling information



 This symbol on the product, battery, literature, or packaging means that the products and batteries should be taken to separate waste collection points designated by local authorities at the end of the lifespan. This will ensure that EEE waste is recycled and treated in a manner that conserves valuable materials and protects human health and the environment. For more information, please contact your local

authorities, retailer, or household waste disposal service, or visit the website <https://www.hihonor.com/>.

EU Regulatory Compliance

Hereby, Honor Device Co., Ltd. declares that this device THO-T10 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU, EU REACH regulation, RoHS and Batteries (where included) directive.

The most recent and valid version of the Doc (Declaration of Conformity) can be viewed at

<https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

This device may be operated in all member states of the EU.

Observe national and local regulations where the device is used.

This device may be restricted for use, depending on the local network.

UK Regulatory Compliance

Hereby, Honor Device Co., Ltd. declares that this device THO-T10 is in compliance with the following Regulations: Radio Equipment Regulations 2017, The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012. The full text of the UK declaration of conformity, and most recent information about accessories & software are available at

<https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Frequency Bands and Power

Bluetooth: 2.4 GHz : 13 dBm.

RF Exposure Information

According to RF exposure guidelines, the device meets applicable national SAR limits of 2.0W/kg (10g) and 1.6W/kg (1g).

10g SAR: The design of the device does not exceed the radio wave exposure limits set by the relevant agencies.

1g SAR: The highest reported SAR value is: Head SAR: 0.34 W/kg.

FCC Regulatory Compliance

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution: Any changes or modifications to this device not expressly approved by Honor Device Co., Ltd. for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Legal Notice

Copyright © Honor Device Co., Ltd. 2023. All rights reserved.

Français

Guide de démarrage rapide

Avant toute utilisation de l'appareil, veuillez prendre connaissance du Guide de démarrage rapide après avoir téléchargé sa version la plus récente depuis <https://www.hihonor.com/france/support/>.

Télécharger et installer l'application

Téléchargez et installez l'application HONOR AI Space pour accéder à plus de fonctionnalités et de paramètres personnalisés.

Informations relatives à la sécurité

Avant toute utilisation de cet appareil, prenez connaissance des précautions qui suivent afin de le faire fonctionner de manière

optimale et d'éviter les dangers ou les opérations non autorisées.



- Pour prévenir les dommages auditifs, évitez d'utiliser l'appareil à un fort volume sonore pendant des périodes de temps prolongées.
- Veuillez consulter votre médecin ainsi que le fabricant de l'appareil pour déterminer si l'usage de votre appareil est susceptible d'affecter le fonctionnement de votre dispositif médical.
- Températures idéales : 0°C à 35°C en fonctionnement, -20°C à +45°C pour le stockage.
- Assurez-vous que le bloc d'alimentation respecte les exigences de l'article Q.1 de la norme IEC62368-1/EN62368-1 et qu'il a été testé et approuvé selon les normes nationales ou locales.
- Lors de la charge, l'adaptateur doit être branché sur une prise à proximité et être facilement accessible. Utilisez des adaptateurs et chargeurs approuvés.
- Gardez la batterie à l'écart du feu, de la chaleur excessive et de la lumière directe du soleil. Ne la placez pas sur ou dans des appareils de chauffage. Ne la démontez pas, ne la modifiez pas, ne la jetez pas et ne l'écrasez pas. N'insérez pas d'objets étrangers dans celle-ci, ne la plongez pas dans des liquides et ne l'exposez pas à une force ou une pression externe, car cela pourrait provoquer des fuites, une surchauffe, un incendie ou même une explosion.

- N'essayez pas de remplacer la batterie vous-même – vous pourriez l'endommager, ce qui pourrait provoquer une surchauffe, un incendie et des blessures. La batterie intégrée de votre appareil doit être traitée par Honor ou par un prestataire de services agréé.
- Si vous ressentez une gêne cutanée lorsque vous portez l'appareil, enlevez-le et consultez un médecin.
- Utilisez l'équipement radio dans de bonnes conditions de réception afin de réduire la quantité de rayonnements reçus.
- Conservez l'équipement radio loin du ventre des femmes enceintes.
- Conservez l'équipement radio loin du bas-ventre des adolescents.
- Respectez les restrictions d'utilisation spécifiques à certains lieux (hôpitaux, avions, stations-service, écoles, les garages professionnels, etc.).
- Précautions à prendre par les porteurs d'implants électroniques (stimulateurs cardiaques, pompes à insuline, neurostimulateurs...) concernant notamment la distance entre l'équipement radioélectrique et l'implant (15 centimètres dans le cas des sources d'exposition les plus fortes comme les téléphones mobiles).

Informations relatives à la mise au rebut et au recyclage



Le symbole figurant sur le produit, la batterie, la documentation ou l'emballage signifie que les produits et les batteries doivent être apportés dans des points de collecte de déchets séparés, désignés à cet effet par les autorités locales, lorsqu'ils arrivent en fin de vie. De la sorte, les déchets EEE seront recyclés et traités de manière à préserver des matériaux précieux et à protéger la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations, veuillez contacter vos autorités locales, votre détaillant ou votre service d'élimination des déchets ménagers ou allez sur <https://www.hihonor.com/>.



FR
**Cet appareil
et ses
accessoires
se recyclent**

**À DÉPOSER
EN MAGASIN**



**À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE**

OU



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Conformité réglementaire UE

Par la présente, Honor Device Co., Ltd. déclare que cet appareil THO-T10 est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE, de la réglementation EU REACH et de la directive RoHS et sur les

batteries (si le produit en comporte). La version la plus récente et la plus valable de la déclaration de conformité (DoC) peut être consultée sur

<https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Cet appareil peut être utilisé dans tous les États membres de l'UE.

Respectez les réglementations nationales et locales des pays/régions où l'appareil est utilisé. Selon le réseau local, l'utilisation de cet appareil peut faire l'objet de restrictions.

Bandes de fréquence et puissance

Bluetooth : 2,4 GHz : 13 dBm.

Exposition aux radiofréquences

Conformément aux directives d'exposition aux radiofréquences, l'appareil respecte les limites nationales de DAS applicables de 2,0 W/kg (10 g) et de 1,6 W/kg (1 g).

DAS 10 g : la conception de l'appareil ne dépasse pas les limites d'exposition aux ondes radio fixées par les agences compétentes.

DAS 1 g : la valeur DAS la plus élevée déclarée est : DAS à la tête : 0.34 W/kg.

Mentions légales

Copyright © Honor Device Co., Ltd. 2023, Tous droits réservés.

Deutsch

Kurzanleitung

Bevor Sie das Gerät verwenden, laden Sie die neueste Schnellstartanleitung unter <https://www.hihonor.com/germany/support/> herunter und lesen Sie sie.

Herunterladen und Installieren der App

Laden und installieren Sie die HONOR AI Space-App, um auf mehr Funktionen und benutzerdefinierte Einstellungen zuzugreifen.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor dem Gebrauch und der Bedienung dieses Geräts die folgenden Sicherheitsmaßnahmen, um eine optimale Geräteleistung zu gewährleisten und Gefahren oder unautorisierte Bedienungen zu vermeiden.

-  Verwenden Sie das Gerät zur Vermeidung von Hörschäden nicht für längere Zeiträume mit hoher Lautstärke.
- Bei Verwendung eines Medizinischen Gerätes wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt und den Gerätehersteller, um festzustellen, ob die Verwendung durch dieses Telefon beeinträchtigt werden kann.
- Ideale Temperaturen: 0°C bis 35°C für den Betrieb, -20°C bis +45°C zur Lagerung.

- Stellen Sie sicher, dass das Netzteil die Anforderungen der Klausel Q.1 IEC62368-1/EN62368-1 erfüllt und es gemäß nationalen oder lokalen Normen getestet und zugelassen ist.
- Während des Ladevorgangs sollte das Ladegerät an eine Steckdose in der Nähe angeschlossen und leicht zugänglich sein. Verwenden Sie ein zugelassenes Ladegerät.
- Halten Sie den Akku von Feuer, übermäßiger Hitze und direkter Sonneneinstrahlung fern. Legen Sie ihn nicht auf oder in Heizgeräte. Zerlegen, modifizieren, werfen oder quetschen Sie ihn nicht. Führen Sie keine Fremdkörper ein, tauchen Sie ihn nicht in Flüssigkeiten und setzen Sie ihn keinen äußeren Kräften oder Drücken aus, da dies zu Auslaufen, Überhitzen, Feuer oder Explosion führen kann.
- Versuchen Sie nicht, die Batterie selbst auszutauschen. Sie können die Batterie beschädigen, was zu Überhitzung, Feuer und Verletzungen führen kann. Die in Ihrem Gerät eingebaute Batterie sollte von Honor oder einem autorisierten Serviceanbieter gewartet werden.
- Wenn während des Einsatzes des Geräts ein unangenehmes Hautgefühl entsteht, nutzen Sie es nicht mehr und suchen Sie einen Arzt auf.

Hinweise zur Entsorgung und zum Recycling



Das Symbol auf Ihrem Produkt, Ihrem Akku, Ihrem Informationsmaterial oder Ihrer Verpackung bedeutet, dass die Produkte und Akkus am Ende ihrer Lebensdauer getrennt entsorgt werden und den von den Kommunen ausgewiesenen Sammelpunkten zugeführt werden müssen. Dadurch wird sichergestellt, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte in einer Weise recycelt und behandelt werden, die wertvolle Materialien schont und die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt. Für weitere Informationen kontaktieren Sie Ihre lokalen Behörden, Händler oder Entsorgungsunternehmen für Haushaltsmüll oder besuchen Sie die <https://www.hihonor.com/>.

Einhaltung der EU-Bestimmungen

Honor Device Co., Ltd. erklärt hiermit, dass dieses Gerät THO-T10 den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU, REACH-Richtlinie, RoHS-Richtlinie und Batterie-Richtlinie (wo enthalten) entspricht.

Die aktuelle, gültige Version der Konformitätserklärung (Declaration of Conformity, DoC) ist unter <https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Dieses Gerät darf in allen Mitgliedstaaten der EU betrieben werden.

Beachten Sie bei der Nutzung des Geräts die nationalen und lokalen Vorschriften.

Die Nutzung dieses Geräts ist möglicherweise je nach Ihrem lokalen Mobilfunknetz eingeschränkt.

Frequenzbänder und Leistung

Bluetooth: 2,4 GHz: 13 dBm.

Informationen zur HF-Exposition

Gemäß den Richtlinien für die HF-Exposition erfüllt das Gerät die geltenden nationalen SAR-Grenzwerte von 2,0 W/kg (10 g) und 1,6 W/kg (1 g).

10 g SAR: Gemäß den Empfehlungen der internationalen Standards überschreitet das Design des Geräts nicht die Funkwellen-Expositionsgrenzen, die von den entsprechenden Behörden festgelegt wurden.

1 g SAR: Der höchste berichtete SAR-Wert ist: Kopf SAR: 0.34 W/kg.

Rechtliche Hinweise

Copyright © Honor Device Co., Ltd. 2023. Alle Rechte vorbehalten.

Italiano

Guida rapida

Prima di usare il dispositivo, leggi e scarica la Guida Rapida più recente all'indirizzo <https://www.hihonor.com/italy/support/>.

Download e installazione dell'app

Scarica e installa l'app HONOR AI Space per accedere a più funzioni e impostazioni personalizzate.

Informazioni sulla sicurezza

Prima di utilizzare questo dispositivo, leggi le precauzioni seguenti per assicurare prestazioni ottimali ed evitare pericoli o utilizzi non autorizzati.

-  Per evitare danni all'udito, non usare il dispositivo ad alto volume per lunghi periodi di tempo.
- Consultare il proprio medico e il produttore del dispositivo per determinare se l'utilizzo di tale dispositivo può interferire con quello dell'apparecchio medico.
- Temperature ideali: da 0 °C a 35 °C durante il funzionamento, da -20 °C a +45 °C durante la conservazione.
- Assicurati che l'alimentatore risponda ai requisiti della Clausola Q.1 della norma IEC62368-1/EN62368-1 e che sia testato e omologato secondo le norme nazionali e locali.
- Durante la carica, deve essere inserito un adattatore in una presa vicina e facilmente accessibile. Utilizzare adattatori e caricabatterie approvati.
- Conservare la batteria al riparo da fuoco, fonti di calore eccessivo e da luce solare diretta. Non posizionarla sopra o all'interno di dispositivi di riscaldamento. Non disassemblarla, modificarla, lanciarla o schiacciarla. Non inserire oggetti

estranei nella batteria, non immergerla in liquidi o non esporla a forze o pressioni esterne in quanto ciò può causare perdite, surriscaldamenti, incendi o addirittura esplosioni.

- Non tentare di sostituire la batteria da soli: si potrebbe danneggiare la batteria stessa, cosa che potrebbe provocare surriscaldamento, incendi e lesioni. La batteria integrata nel dispositivo deve essere riparata da Honor o da un fornitore di servizi autorizzato.
- Se si manifestano irritazioni cutanee mentre indossi il dispositivo, togliilo e consulta un medico.

Informazioni su smaltimento e riciclaggio



Il simbolo sul prodotto, sulla batteria, sulla documentazione a corredo o sulla confezione indica che prodotto e batterie devono essere destinate ai punti di raccolta differenziata dei rifiuti designati dalle autorità locali al termine della vita utile. Ciò garantirà che le apparecchiature elettriche ed elettroniche (AEE) vengano riciclate in modo da conservare materiali di pregio e tutelare l'ambiente e la salute dell'uomo. Per ulteriori informazioni contattare le autorità locali, il rivenditore o il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici oppure visitare il sito Web <https://www.hihonor.com/>.

Scatola	Scatola interna	Pellicola di plastica	Involucro	Vaschetta	Gancio
PAP 21	PAP 22	LD-PE 4	PP 5	PS 6	PET 1
Carta	Carta	Plastica	Plastica	Plastica	Plastica
RACCOLTA DIFFERENZIATA					
Verifica le disposizioni del tuo comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.					

Conformità alla normativa UE

Con il presente documento, Honor Device Co., Ltd. dichiara che questo dispositivo THO-T10 è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni applicabili della direttiva 2014/53/UE, nonché delle direttive REACH UE, RoHS e quelle relative alle batterie (quando incluse).

La versione più recente e valida della Dichiarazione di conformità (DoC) può essere visualizzata all'indirizzo:
<https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Questo dispositivo può essere utilizzato in tutti gli stati membri dell'Unione europea.

Rispettare le leggi nazionali e locali durante l'uso del dispositivo. L'uso di questo dispositivo può essere limitato a seconda della rete locale.

Potenza e bande di frequenza

Bluetooth: 2,4 GHz: 13 dBm.

Informazioni sull'esposizione alle radiofrequenze

Conformemente alle linee guida sull'esposizione alle radiofrequenze, il dispositivo soddisfa i limiti SAR nazionali applicabili di 2,0 W/kg (10g) e 1,6 W/kg (1g).

SAR 10g: Il design del dispositivo non supera i limiti di esposizione alle onde radio stabiliti dalle agenzie competenti.

SAR 1g: Il valore più alto riportato di SAR è: SAR testa: 0.34 W/kg.

Dichiarazione legale

Copyright © Honor Device Co., Ltd. 2023, tutti i diritti riservati.

Español

Guía de inicio rápido

Antes de usar el dispositivo, revise y descargue la Guía de inicio rápido más reciente en

<https://www.hihonor.com/spain/support/>.

Descarga e instalación de la aplicación

Descargue e instale la aplicación HONOR AI Space para acceder a más funcionalidades y ajustes personalizados.

Información de seguridad

Antes de utilizar y hacer funcionar este dispositivo, lea las siguientes precauciones para asegurarse de que su rendimiento sea óptimo y para evitar posibles situaciones de peligro y de uso no autorizado.



- Para evitar daños auditivos, no utilice el dispositivo a un volumen alto durante periodos de tiempo prolongados.
- Póngase en contacto con su médico y con el fabricante del equipo para saber si el uso de este último puede interferir en el funcionamiento de su dispositivo médico.
- Temperaturas ideales: 0 °C a 35 °C para el funcionamiento, -20 °C a +45 °C para el almacenamiento.
- Compruebe que el adaptador de alimentación cumpla los requisitos de la Cláusula Q.1 de IEC62368-1/EN62368-1 y que se haya probado y esté homologado de conformidad con las normativas locales y nacionales.
- Al cargar el dispositivo, el adaptador debe enchufarse en un enchufe cercano y de fácil acceso. Utilice adaptadores de alimentación y cargadores aprobados.
- Mantenga la batería alejada del fuego, del calor excesivo y de la luz directa del sol. No la coloque dentro de equipos generadores de calor ni la apoye sobre estos. Evite desmontar, modificar, dejar caer o apretar la batería. No inserte elementos extraños en ella, no la sumerja en líquidos y no la exponga a una fuerza o presión externa, ya que esto podría provocar que la batería sufra pérdidas, se sobrecaliente, se incendie o incluso explote.
- No intente reemplazar la batería usted mismo, ya que podría dañarla y esto podría provocar incendios, sobrecalentamiento o lesiones. La batería integrada de su dispositivo debería ser

reparada por Honor o por un operador de servicios autorizado.

- Si experimenta molestias en la piel al usar el dispositivo, quíteselo y consulte a un médico.

Información sobre la eliminación y el reciclaje de residuos



El símbolo que aparece en el producto, la batería, la documentación y la caja indica que, al final de su vida útil, los productos y las baterías deben entregarse en los puntos específicos para la recogida de residuos designados por las autoridades locales. Esto garantizará que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (AEE) se reciclen y procesen de modo que se preserven los materiales de valor y se proteja tanto el medioambiente como la salud de las personas. Para obtener más información, póngase en contacto con el vendedor, las autoridades locales o el servicio de eliminación de residuos domésticos, o visite el sitio web <https://www.hihonor.com/>.

Cumplimiento de las normas de la UE

Por la presente, Honor Device Co., Ltd. declara que el dispositivo THO-T10 cumple con los requisitos esenciales y demás disposiciones relevantes de la directiva 2014/53/UE, así como de la norma REACH y de la directiva RoHS y de baterías (si procede) de la UE.

La versión vigente y más reciente de la declaración de conformidad se puede consultar en

<https://www.hihonor.com/global/legal/certification/>.

Este dispositivo se puede utilizar en todos los estados miembros de la UE.

Asegúrese de cumplir las normas nacionales y locales del lugar donde se utilice el dispositivo.

El uso de este dispositivo puede estar restringido en función de la red local.

Bandas de frecuencia y potencia

Bluetooth: 2,4 GHz 13 dBm.

Información sobre exposición a radiofrecuencia

De acuerdo con las directrices de exposición a radio frecuencia, el dispositivo cumple con los límites de la tasa de absorción específica (SAR) nacional aplicables de 2,0 W/kg (10 g) y 1,6 W/kg (1 g).

SAR de 10 g: El diseño del dispositivo no supera los límites de exposición a las ondas de radio establecidos por las agencias pertinentes.

SAR de 1 g: El valor SAR más alto notificado es: SAR en cabeza: 0.34 W/kg.

Declaración legal

Copyright © Honor Device Co., Ltd. 2023. Todos los derechos reservados.

Português

Guia de Início Rápido

Antes de utilizar o dispositivo, reveja e transfira o Guia de início rápido mais recente em

<https://www.hihonor.com/global/support/>.

Transferir e instalar a aplicação

Transfira e instale a aplicação HONOR AI Space para aceder a mais funcionalidades e definições personalizadas.

Informações de segurança

Antes de utilizar este dispositivo, leia as seguintes instruções de precaução para garantir o melhor desempenho do dispositivo e evitar perigos e operações não autorizadas.

-  Para evitar danos auditivos, evite utilizar o dispositivo com o volume alto durante períodos prolongados.
- Consulte o seu médico e o fabricante do dispositivo para determinar se a utilização do seu dispositivo poderá interferir com o funcionamento do seu dispositivo médico.
- Temperaturas ideais: 0 °C a 35 °C para o funcionamento, -20 °C a +45 °C para o armazenamento.
- Certifique-se de que o adaptador de energia cumpre os requisitos da Cláusula Q.1 da IEC62368-1/EN62368-1 e que foi testado e aprovado de acordo com as normas nacionais ou locais.